hp p720 d8907



17-inch color monitor 16-inch viewable image user's guide



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinwais

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für die Funktionsfähigkeit seiner Software auf Geräten anderer Hersteller. Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant cette documentation, notamment, mais sans que cette liste soit exhaustive, aucune garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

 $Hewlett-Packard\ d\'ecline\ toute\ responsabilit\'e\ pour\ toute\ erreur\ contenue\ dans\ cette\ documentation\ ou\ tout\ pr\'ejudice\ direct\ ou\ indirect\ li\'e\ à\ la\ fourniture,\ la\ r\'ealisation\ ou\ l'utilisation\ de\ ladite\ documentation.$

 $Hewlett-Packard \ n'est\ pas\ responsable\ de\ l'utilisation\ ou\ de\ la\ fiabilit\'e\ de\ ses\ logiciels\ sur\ des\ \'equipements\ non\ fournis\ par\ Hewlett-Packard.$

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable et écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume ninguna responsabilidad por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido proporcionados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohibe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

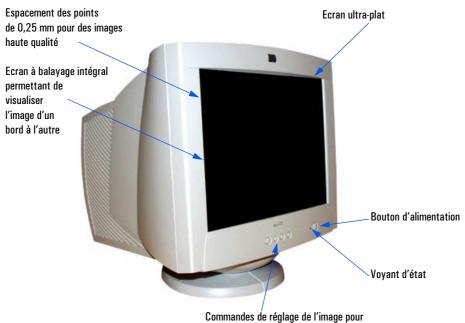
Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard declina ogni responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà inoltre ritenuta responsabile dell'affidabilità e dell'uso del proprio software su apparecchiature di altra marca.

Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France © 2001 Hewlett-Packard Company.



Commandes de réglage de l'image pour utiliser les menus d'affichage en incrustation

hp p720 d8907 Moniteur couleur 17 pouces (Affichage 16 pouces)

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité importantes

IMPORTANT Pour votre sécurité, connectez toujours le moniteur à une prise murale reliée à la terre. Utilisez toujours un cordon d'alimentation adéquat doté d'une prise de terre, tel que celui fourni avec le moniteur. Assurez-vous que le câble est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Pour déconnecter totalement le moniteur, retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur. La prise secteur doit donc être facilement accessible.

> Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas le capot du moniteur. Aucune pièce du moniteur ne peut être remplacée par l'utilisateur. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.

Assurez-vous que le PC est hors tension avant de connecter ou de déconnecter un périphérique.

Conseils d'ergonomie

Merci d'avoir choisi un moniteur HP.

Pour un confort et une productivité optimum, il est important d'aménager convenablement votre espace de travail et d'utiliser correctement votre matériel HP. Compte tenu de ces éléments, nous avons développé des recommandations de configuration et d'utilisation sur la base de principes d'ergonomie reconnus.

Les conseils d'ergonomie sont disponibles sur le disque dur des ordinateurs HP ou sur le site Web de HP relatif aux conseils d'ergonomie, à l'adresse suivante :

http://www.hp.com/ergo/

ATTENTION

Etant donné le poids du moniteur (indiqué dans les spécifications techniques), il est conseillé de faire appel à une seconde personne pour le soulever ou le déplacer.



Le symbole composé d'un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses", non isolées, suffisamment élevées pour causer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur les instructions d'utilisation et de maintenance dans les documents livrés avec le produit.

Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Votre nouveau moniteur couleur HP dispose d'un écran CRT 17 pouces parfaitement plat (affichage 16 pouces), haute résolution, multi-synchrone, c'est-à-dire qu'il prend en charge plusieurs modes vidéo. Il est compatible avec tous les PC Hewlett-Packard.

Votre moniteur couleur HP présente les caractéristiques suivantes :

- Ecran 17 pouces parfaitement plat, affichage 16 pouces et espacement des points de 0,25 mm (diagonal) offrant une excellente résolution graphique. Revêtement anti-reflets afin de réduire la réflexion.
- Prise en charge des modes vidéo jusqu'à 1280 x 1024 avec une fréquence de rafraîchissement de 75 Hz.
- Réglage de l'image par menus en incrustation. Commandes de réglage de la couleur et de manipulation de l'image permettant d'en améliorer la qualité et le positionnement.
- Système d'économiseur (norme VESA¹) contrôlé par des PC HP équipés de façon adéquate pour une réduction automatique de la consommation électrique de l'écran. En tant que partenaire ENERGY STAR², HP garantit que ce produit est conforme aux recommandations ENERGY STAR en matière d'économie d'énergie.
- Fonction Plug and Play (norme VESA DDC1/2B) qui permet au moniteur d'être identifié par des PC HP disposant de ces fonctions.
- Conforme aux normes d'ergonomie ISO 9241-3/-7/-8.
- Emissions électriques et électrostatiques du moniteur conformes aux spécifications MPRII du Conseil national suédois pour les mesures et les tests.
- Votre moniteur HP est conforme aux recommandations TCO99. (Reportez-vous à la section relative au programme TCO99, à la page 29).

^{1.} Video Electronics Standards Association

Energy STAR est une marque déposée de la United States Environmental Protection Agency (EPA)

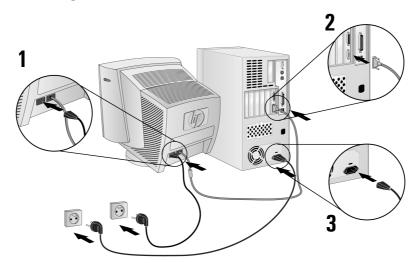
Installation du moniteur

Emplacement du moniteur

Placez votre moniteur sur une surface plane et solide. Assurez-vous que l'environnement d'exploitation n'est ni trop chaud, ni trop humide, ni soumis à des champs électromagnétiques excessifs causés notamment par des transformateurs, des moteurs et d'autres moniteurs.

Connexion des câbles

- 1 Avant de procéder à la connexion des câbles, reportez-vous aux consignes de sécurité énumérées au début de ce manuel.
- 2 Assurez-vous que l'ordinateur et le moniteur sont hors tension.
- 3 Connectez le câble vidéo (équipé d'un connecteur à 15 broches) à la prise vidéo de votre ordinateur. Serrez les vis de blocage situées sur la prise.
- 4 Raccordez le cordon d'alimentation au moniteur.
- 5 Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise électrique.



REMARQUE

L'emplacement de la prise vidéo de votre PC peut être différent de celui représenté sur le schéma. Reportez-vous au manuel livré avec votre ordinateur, le cas échéant.

Installation des pilotes

Systèmes d'exploitation Windows 95, Windows 98 ou Windows 2000 :

Pour utiliser la fonction Plug & Play de Windows 95/98/2000, téléchargez le pilote du moniteur HP depuis le site Web HP suivant : www.hp.com/go/monitorsupport

Pour installer ce pilote, procédez comme suit :

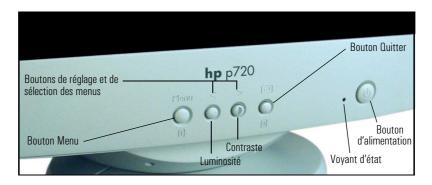
Utilisateurs de Windows 95 et Windows 98

- 1 Cliquez sur Démarrer ⇒ Paramètres ⇒ Panneau de configuration.
- Cliquez deux fois sur Affichage.
- 3 Cliquez sur l'onglet Paramètres.
- 4 Cliquez sur Avancé... et sélectionnez l'onglet Moniteur.
- 5 Cliquez sur **Modifier...** pour sélectionner le modèle de moniteur HP que vous utilisez.
- 6 Cliquez sur Disquette fournie...
- 7 Cliquez sur **Parcourir...** et recherchez le pilote du moniteur HP que vous avez téléchargé sur votre disque dur, puis cliquez sur **OK**.
- 8 Sélectionnez le type de votre moniteur dans la boîte **Modèles** et cliquez sur **OK** pour procéder à l'installation du moniteur sélectionné.

Utilisateurs de Windows 2000 uniquement

- 1 Cliquez sur Démarrer \Rightarrow Paramètres \Rightarrow Panneau de configuration.
- 2 Cliquez deux fois sur Affichage.
- 3 Cliquez sur l'onglet Paramètres.
- 4 Cliquez sur Avancés... et sélectionnez l'onglet Ecran.
- 5 Cliquez sur Propriétés.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Pilote**.
- 7 Cliquez sur Mettre à jour le pilote... puis sur Suivant.
- 8 Sélectionnez l'option Recommandé et cliquez sur Suivant.
- 9 Cochez la case Emplacement spécifique.
- 10 Parcourez les répertoires pour trouver le pilote du moniteur HP que vous avez téléchargé sur votre disque dur, puis cliquez sur **OK**.
- 11 Cliquez sur **Suivant** pour installer le moniteur sélectionné.

Utilisation de votre moniteur



- 1 Appuyez sur le bouton **Menu** pour activer l'affichage en incrustation (OSD).
- 2 Utilisez les boutons de **sélection des menus** et de **réglage** pour faire défiler les éléments de menus jusqu'à celui souhaité. Appuyez sur le bouton **Entrée** pour sélectionner un élément de menu.
- 3 Pour régler les paramètres de l'élément de menu choisi, utilisez les boutons de **sélection des menus** et de **réglage.** Vos paramètres sont automatiquement enregistrés.
- 4 Appuyez sur le bouton **Quitter** pour quitter l'affichage en incrustation.

Reportez-vous au tableau de la page suivante pour une description des éléments de menu.

Vous pouvez accéder directement au menu luminosité \diamondsuit et contraste en appuyant sur le bouton de réglage représentant l'icône correspondante.

Pour garantir la pureté des couleurs, votre moniteur est automatiquement démagnétisé à chaque mise sous tension. Afin de maintenir la pureté des couleurs, il est conseillé d'éteindre le moniteur au moins 30 minutes une fois par semaine. Si la fonction de gestion d'énergie de votre ordinateur fonctionne correctement, il n'est pas nécessaire de mettre le moniteur hors tension ou sous tension.

Réglage de votre moniteur

Boutons de réglage de l'image

Votre moniteur vous permet de régler facilement l'image affichée. Ces réglages s'effectuent à l'aide des boutons situés à l'avant du moniteur. Ces boutons activent le menu en incrustation qui présente les paramètres du moniteur et permet de les modifier.



REMARQUE

Laissez le moniteur se stabiliser pendant 30 minutes au minimum, avant d'effectuer des réglages de l'image.

Fonctionnalités du menu

Les fonctionnalités du **Menu** permettent de régler la qualité des images à l'aide du menu en incrustation de votre moniteur.

Lorsque vous avez modifié un réglage, appuyez sur le bouton Menu pour revenir au Menu principal, puis appuyez à nouveau sur Menu pour quitter l'affichage en incrustation.

Réglage de votre moniteur

POSITION

Position H.



Position V.



Les paramètres de **Position** permettent de modifier le positionnement de l'image.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Position Horizontale (Position H.) ou Position Verticale (Position V.) en surbrillance.
 - Appuyez sur le bouton pour afficher le menu de réglage **Position H.** ou **Position V**.
- 4 Réglez la position de l'image à l'aide des boutons et +.

TAILLE

Taille H.



Taille V.



Les paramètres de **Taille** permettent de modifier la taille de l'image.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Taille Horizontale (Taille H.) ou Taille Verticale (Taille V.) en surbrillance.
- 3 Appuyez sur le bouton pour afficher le menu de réglage Taille H. ou Taille V.
- 4 Réglez la taille de l'image à l'aide des boutons et +.

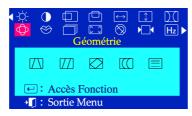
COUSSIN/TONNEAU



Le paramètre **Coussin/Tonneau** permet de régler les effets de distorsion lorsque les côtés de l'image sont incurvés.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône
 Coussin/Tonneau en surbrillance, puis appuyez sur le bouton ⊒ur afficher le menu de réglage
 - Coussin/Tonneau.
- 3 Utilisez les boutons et + pour élargir ou rétrécir la zone d'affichage du moniteur.

GEOMETRIE



Le paramètre **Géométrie** permet d'accéder aux fonctions suivantes : **Trapèze**, **Parallélogramme**, **Rotation**, **Equil. Coussin** et **Linéarité Verticale**.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône **Géométrie** en surbrillance, puis appuyez sur pour accéder à cette fonction.

Trapèze



Le paramètre **Trapèze** permet de régler les effets de trapèze lorsque le haut ou le bas de l'image est trop large ou trop étroit.

- Dans le menu **Géométrie**,
 appuyez sur le bouton ou +
 pour mettre l'icône **Trapèze** en
 surbrillance, puis appuyez sur
 le bouton pour afficher le
 menu de réglage **Trapèze**.
- 2 Utilisez les boutons et + pour les réglages de trapèze.

Réglage de votre moniteur

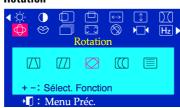
Parallélogramme



Le paramètre **Parallélogramme** permet de régler les effets de parallélogramme, lorsque l'image est inclinée vers la gauche ou vers la droite.

- Dans le menu **Géométrie**,
 appuyez sur le bouton ou +
 pour mettre l'icône **Parallélogramme** en
 surbrillance, puis appuyez sur
 le bouton ☑ pour afficher le
 menu de réglage **Parallélogramme**.
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler ce paramètre.

Rotation



Le paramètre **Rotation** permet de régler l'effet de rotation, si l'image est orientée vers la gauche ou vers la droite.

- Dans le menu **Géométrie**,

 appuyez sur le bouton ou +

 pour mettre l'icône **Rotation** en

 surbrillance, puis appuyez sur
 le bouton pour afficher le

 menu de réglage **Rotation**.
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler la rotation de l'image.

Equil. Coussin



Le paramètre **Equil. Coussin** permet de régler l'équilibrage lorsque les côtés de l'image sont incurvés vers la gauche ou vers la droite.

- Dans le menu **Géométrie**, appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône **Equil. Coussin** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour afficher le menu de réglage **Equil. Coussin**.
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler l'équilibrage.

Réglage de votre moniteur

Linéarité V.



Le paramètre **Linéarité V.** permet de régler la linéarité lorsque l'image est compressée en haut ou en bas.

- Dans le menu **Géométrie**,
 appuyez sur le bouton ou +
 pour mettre l'icône **Linéarité V.**en surbrillance, puis appuyez
 sur le bouton □ pour
 afficher le menu de réglage **Linéarité V.**
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler la linéarité verticale.

LANGUE



Le paramètre **Langues** permet de modifier la langue du menu. Le choix de la langue ne concerne que les OSD et n'a aucun effet sur les logiciels en cours d'exécution sur l'ordinateur.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur les boutons
 ou + pour mettre l'icône
 Langue en surbrillance, puis
 appuyez sur le bouton
 pour afficher le menu de
 sélection Langue.
- 3 Utilisez les boutons et + pour sélectionner la langue que vous souhaitez utiliser. Vous pouvez choisir parmi neuf langues (anglais, français, portugais, italien, espagnol, allemand, russe, suédois ou coréen).

Réglage de votre moniteur

FONCTIONS AVANCEES



Le paramètre Fonc. Avancées permet d'accéder aux paramètres suivants : Moirage H., Moirage V., Niveau Entrée Vidéo, Temp. Couleurs et Demi Teinte.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône
 Fonc. Avancées en surbrillance, puis appuyez sur le bouton

 pour accéder à cette fonction.

Moirage H.



Le paramètre **Moirage Horizontal** (**Moirage H.**) permet de corriger la moire horizontale de l'image.

- Dans le menu Fonc. Avancées, appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Moirage H. en surbrillance, puis appuyez sur le bouton Dour afficher le menu de réglage Moirage H.
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler l'image.

Moirage V.



Le paramètre **Moirage Vertical** (**Moirage V.**) permet de corriger la moire verticale de l'image.

- Dans le menu Fonc. Avancées, appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Moirage V. en surbrillance, puis appuyez sur le bouton □ pour afficher le menu de réglage Moirage V.
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler l'image.

Réglage de votre moniteur

Niveau Entrée Vidéo



Certaines cartes vidéo utilisent des signaux vidéo supérieurs à 0,7 V qui rendent l'affichage très brillant. Le niveau normal utilisé par la plupart des PC est de 0,7 V. Le **Niveau Entrée Vidéo** permet de sélectionner le niveau le mieux adapté à votre carte vidéo.

- Dans le menu Fonc. Avancées, appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Niveau Entrée Vidéo en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour afficher le menu de réglage Niveau Entrée Vidéo.
- 2 Utilisez les boutons et + pour sélectionner **0,7 V** ou **1,0 V**.

Temp. Couleurs



Le paramètre **Temp. Couleurs** mesure la "chaleur" des couleurs de l'image. La plage disponible s'étend de - 6500 à 930K.

Ce paramètre vous permet de régler le contrôle individuel des couleurs ${\bf R},\,{\bf V},\,{\bf B}.$

- Dans le menu Fonc. Avancées, appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Temp.
 Couleurs en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour afficher le menu de réglage Temp. Couleurs.
- 2 Utilisez les boutons et + pour régler la température de couleur.

Réglage de votre moniteur

Demi Teinte



Le paramètre **Demi Teinte** permet de sélectionner ou de desélectionner la fonction **Demi Teinte**.

- Dans le menu **Fonc. Avancées**, appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône **Demi Teinte** en surbrillance.
- 2 Appuyez sur le bouton pour afficher le menu de réglage Niveau Entrée Vidéo.
- 3 Utilisez les boutons et + pour activer ou désactiver la fonction Demi Teinte.

ZOOM



Les paramètres de **Zoom** permettent d'agrandir ou de réduire l'affichage de l'image.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône **Zoom** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton ☑ pour afficher le menu de réglage **Zoom**.
- 3 Utilisez les boutons ou + pour agrandir ou réduire la zone d'affichage de l'image.

DEMAGNETISATION



Le paramètre **Démagnétisation** permet de supprimer les impuretés de couleurs générées par les champs magnétiques. N'utilisez pas la fonction **Démagnétisation** plus d'une fois toutes les 30 minutes.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône

 Démagnétisation en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour exécuter la fonction

 Démagnétisation.
- 3 Le menu de démagnétisation s'affiche ensuite. Après quelques secondes, le menu principal **Démagnétisation** apparaît à nouveau.

REMARQUE

Au cours de la démagnétisation, le moniteur peut émettre un bourdonnement momentané, les couleurs de l'image peuvent changer et l'image se distordre pendant quelques secondes. Ces effets sont normaux.

Réglage de votre moniteur

RAPPEL



Le paramètre Rappel permet de rétablir les valeurs d'origine des paramètres suivants : Position H., Position V., Taille, Coussin/Tonneau, Trapèze, Parallélogramme, Equil. Coussin, Rotation, Linéarité V., Moirage H. et Moirage V.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône **Rappel** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour afficher le menu de sélection **Rappel**.
- 3 Utilisez le bouton + pour sélectionner Qui. Si vous ne souhaitez pas rétablir les paramètres du moniteur, utilisez le bouton pour sélectionner Non.

Réglage de votre moniteur

REMARQUE

Si vous avez sélectionné **0ui**, tous les paramètres énumérés ci-dessus seront rétablis. Tous les autres paramètres resteront inchangés.

ATTENTION

Cette opération rétablit toutes les données de la zone de mémoire utilisateur. Vos réglages personnalisés seront effacés.

MODE AFFICHAGE



Le paramètre **Mode Affichage** permet d'afficher les paramètres du moniteur.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ou + pour mettre l'icône Mode Affichage en surbrillance.

VERROUILLAGE/DEVERROUILLAGE OSD



Le paramètre **Verrou OSD** permet de protéger les réglages en verrouillant les commandes. Vous pouvez déverrouiller les commandes OSD à tout moment en suivant la même procédure.

Maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes ou plus pour verrouiller ou déverrouiller les commandes.

Réglage de votre moniteur

Réduction de la fatigue oculaire

Pour éviter les scintillements et limiter la fatigue visuelle, utilisez la fréquence de rafraîchissement la plus élevée possible pour la résolution choisie. Nous vous recommandons d'utiliser la valeur de 85 Hz. La fréquence de rafraîchissement de l'image correspond au nombre de fois où une image est rafraîchie dans une seconde.

Réduction de la consommation électrique

Si votre PC prend en charge la fonction VESA de gestion d'énergie du moniteur (disponible sur la plupart des ordinateurs HP), vous pouvez réduire la consommation d'énergie de votre moniteur. Deux modes sont disponibles :

- Mode Sommeil 1 (consommation inférieure à $3~\rm W$). Dans ce mode, le voyant situé sur la face avant du moniteur est orange.
- Mode Arrêt² (consommation inférieure à 3 W). Dans ce mode, le voyant situé sur la face avant du moniteur est orange.

Pour régler ces modes d'économie d'énergie, consultez le manuel livré avec votre ordinateur. Si l'écran n'affiche aucune image, vérifiez d'abord le voyant de la face avant du moniteur. Il se peut que celui-ci se trouve en mode d'économie d'énergie.

Modes vidéo pris en charge

Votre moniteur est livré avec les modes vidéo figurant dans le tableau ci-dessous. Il prend également en charge des modes vidéo intermédiaires, qui peuvent nécessiter un réglage de l'image à l'aide du menu en incrustation, accessible par les boutons situés sur le panneau avant. Tous les modes sont non entrelacés.

MODES D'AFFICHAGE PRE-REGLES EN USINE :

Résolution	Taux de rafraîchissement/Hz	
640 x 400	70	
640 x 480	60, 75, 85	
800 x 600	75, 85	
1024 x 768	75, 85	
1280 x 1024	60, 75	

Le mode d'affichage recommandé pour votre moniteur HP est 1024×768 , avec un taux de rafraîchissement de $85 \ Hz$.

Le mode sommeil est activé lorsque la synchronisation verticale est coupée par le contrôleur vidéo.

^{2.} Le mode arrêt est activé lorsque les synchronisations verticale et horizontale sont coupées par le contrôleur vidéo.

Dépannage

Lisez la section suivante avant de contacter le service d'assistance.

Moiré

Le moiré est un type d'interférence naturelle qui produit des lignes ondulées sur votre écran. Elles peuvent apparaître en raison d'une interférence entre le motif de l'image du signal d'entrée et le motif du pixel de phosphore du tube cathodique. Reportez-vous à la section "Moirage H." ou "Moirage V." à la page 12.



Fonction d'autotest du moniteur (STFC)

Votre moniteur fournit une fonction de test automatique vous permettant de vérifier qu'il fonctionne correctement. Si votre moniteur et votre PC sont correctement connectés mais l'écran du moniteur reste noir et la DEL d'alimentation clignote, exécutez le test automatique du moniteur en suivant les étapes ci-dessous :

- 1 Mettez le moniteur et l'ordinateur hors tension.
- 2 Débranchez le câble vidéo de l'arrière de l'ordinateur.
- 3 Mettez le moniteur sous tension. Si le moniteur fonctionne correctement, une boîte de dialogue bleue à bordure rouge s'affiche :



Les trois éléments figurant à l'intérieur sont rouge, vert et bleu. Si l'un des éléments n'apparaît pas, cela indique la présence d'un problème lié à votre moniteur. Cette boîte de dialogue apparaît également en fonctionnement normal si le câble vidéo est déconnecté ou endommagé.

Dépannage

4 Mettez votre moniteur hors tension et reconnectez le câble vidéo, puis mettez le PC et le moniteur sous tension.

Si l'écran de votre moniteur reste vide après avoir suivi la procédure précédente, vérifiez votre contrôleur vidéo et votre système informatique.

Temps de préchauffage

Tous les moniteurs ont besoin d'un certain temps pour atteindre une température stable lors de la première mise sous tension quotidienne. De manière à obtenir les paramètres les mieux adaptés, il est conseillé d'observer un temps de préchauffage d'au moins 30 minutes avant de procéder aux réglages de l'écran.

Avant d'appeler l'assistance Hewlett-Packard, vérifiez les points suivants :

Pas d'affichage et DEL éteinte :

- Vérifiez que le moniteur est sous tension.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- · Vérifiez que la prise électrique fonctionne.
- Vérifiez que le moniteur fonctionne sur un autre PC réglé à une résolution prise en charge par le moniteur.

Pas d'affichage et DEL allumée :

- Vérifiez que le moniteur n'est pas en mode d'économie d'énergie.
- Réglez le contraste et la luminosité dans le menu, au moyen des boutons de commande.
- Vérifiez que le PC est sous tension.
- Vérifiez que le câble vidéo ne comporte pas de broches tordues.
- Assurez-vous que le moniteur fonctionne sur un autre PC réglé à une résolution prise en charge par le moniteur.

Les couleurs ne sont pas parfaites :

- Démagnétisez votre moniteur.
- Eteignez le moniteur pendant 30 minutes, puis remettez-le sous tension.

L'image n'est pas centrée :

 Réglez le centrage de l'image dans le menu, à l'aide des boutons de commande.

L'image est floue:

- Utilisez la fonction Rappel.
- Réduisez le contraste dans le menu, à l'aide des boutons de commande.
- Réglez la correction de l'effet de moiré sur zéro.

Spécifications techniques

TUBE IMAGE	Taille Ecran 17 pouces, 16 pouces aff			
	Espacement des points	0,25 mm (diagonal) 0,20 mm (horizontal)		
	Ecran	Revêtement anti-reflets et antistatique		
INTERFACE	Câble vidéo avec connecteur mini D-SUB 15 broches			
FREQUENCE DE	Horizontale	30 à 85 kHz		
BALAYAGE	Verticale	160 Hz		
RESOLUTION MAXI.	1280 × 1024 (75 Hz)			
RESOLUTION RECOMMANDEE	1024 x 768 (85 Hz)			
PRECHAUFFAGE	30 minutes pour atteindre le niveau de performances optimal			
FREO. HORLOGE VIDEO MAXI.	< 135 MHz			
TAILLE DE L'IMAGE	Taille standard : 312 (L) \times 234 (H) mm Taille maximale : 325 (L) \times 244 (H) mm			
GESTION D'ENERGIE	Sous tension < 85 W (maxi.)	DEL verte continue		
	Mode veille 3 W (maxi.)	DEL orange		
	Mode sommeil 3 W (maxi.)	DEL orange		
	Mode arrêt 3 W (maxi.)	DEL orange		
	Hors tension 0 W DEL éteinte			
ALIMENTATION	100 à 240 V c.a., 50/60 Hz (intensité maxi.) 1,4 A			
ENVIRONNEMENT	Température	0 °C à 40 °C		
D'EXPLOITATION	Humidité	10 à 80 % HR (sans condensation)		
ENVIRONNEMENT DE	Température	-20 °C à +60 °C		
STOCKAGE	Humidité	8 à 85 % HR (sans condensation)		
DIMENSIONS DU BOITIER	425 (H) x 405 (L) x 429 (P) mm			
POIDS	16,7 kg			
SUPPORT ORIENTABLE	Angle d'inclinaison - 5° à 13°			
	Angle de pivotement	- 45° à 45°		

Entretien et nettoyage

Ne posez rien sur le moniteur. Vous risqueriez en effet d'obstruer la ventilation et d'endommager votre moniteur. Ne laissez pas de liquide se répandre sur le moniteur ou à l'intérieur. Pour augmenter la longévité de votre moniteur et éviter d'endommager le tube image (par exemple, phosphore grillé dû à l'affichage prolongé de la même image), il est recommandé :

- d'utiliser le système d'économiseur d'écran (sur les PC HP) ou tout autre programme d'économiseur d'écran.
- d'éviter de régler les niveaux de contraste et de luminosité à leur maximum pendant des périodes prolongées,
- si vous ne disposez pas d'un système de gestion d'énergie ou d'un programme de veille, mettez le moniteur hors tension ou réduisez le contraste et la luminosité au minimum lorsque vous ne vous servez pas du moniteur.

Le moniteur est doté d'un revêtement anti-reflets et antistatique. Pour éviter de l'endommager, nettoyez l'écran avec un chiffon doux de la facon suivante :

- 1 Eteignez le moniteur et retirez la prise secteur (saisissez la prise et non le câble).
- 2 Humidifiez un chiffon doux avec la solution de nettoyage et essuyez doucement l'écran. Ne vaporisez pas de détergent directement sur l'écran, car il pourrait s'introduire dans le moniteur.
- 3 Séchez à l'aide d'un chiffon de coton doux et propre. N'utilisez pas de solutions à base de fluor, d'acides ou d'alcalis.

Informations sur la protection de l'environnement

HP s'est fermement engagé en faveur de l'environnement. Votre moniteur HP a été conçu dans un souci de respect maximum de l'environnement.

HP peut également reprendre votre ancien moniteur en fin de vie, afin de le recycler. HP a mis en place dans plusieurs pays des programmes de recyclage. Les appareils à recycler sont envoyés dans les usines de reconditionnement de HP en Europe ou aux Etats-Unis, qui s'efforcent de réutiliser le maximum de composants. Le reste est recyclé. Les piles/batteries et autres substances potentiellement toxiques font l'objet d'un traitement spécial qui les réduit à des composants non toxiques par procédé chimique. Pour plus de détails sur les programmes de recyclage HP, contactez votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.

Garantie matérielle

Garantie du matériel HP GENERALITES

La présente garantie du matériel HP décrit au client les droits de garantie expresse de la part de Hewlett-Packard, le fabricant.

EN CE QUI CONCERNE LES TRANSACTIONS DE CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE : LES DISPOSITIONS DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LA LIMITE DE VALIDITE DU DROIT COMMUN, N'EXCLUENT PAS, NE RESTREIGNENT PAS ET NE MODIFIENT PAS LES DISPOSITIONS LEGALES PREVUES DANS LE CADRE DE LA VENTE DE CE PRODUIT ET VIENNENT S'Y AJOUTER.

LES LOIS DE VOTRE PAYS PEUVENT FOURNIR DIFFERENTS DROITS DE GARANTIE. LE CAS ECHEANT, VOUS POUVEZ OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS AUPRES DE VOTRE DISTRIBUTEUR AGREE OU DE VOTRE BUREAU COMMERCIAL HP.

GARANTIE REPARATION OU REMPLACEMENT.

Modèle	Période de garantie	Services	
D8907	3 ans - sauf si choix d'une période plus courte par l'utilisateur au moment de l'achat.	Tous pays (hors Etats-Unis, Canada, Europe et Japon) : maintenance sur site la première année, puis retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) les deux années suivantes.	Α
		Etats-Unis et Canada uniquement : retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) pendant trois ans.	В
		Europe uniquement : intervention sur site le jour ouvrable suivant l'appel pendant trois ans (remplacement).	E
	1 an	Japon : retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) pendant un an.	D

Pendant la période de garantie spécifique indiquée plus haut, Hewlett-Packard (HP) garantit ce moniteur et ses accessoires contre tout défaut matériel ou de main-d'œuvre à partir de la date de livraison du produit à l'utilisateur final.

HP ne garantit pas qu'aucune panne ou erreur ne surviendra sur le matériel HP.

Si, pendant la période de garantie. HP ne peut réparer le produit défectueux dans un délai raisonnable selon les termes de la garantie, vous pourrez prétendre à un remboursement (correspondant au prix d'achat de votre produit) au retour de celui-ci chez votre revendeur local ou tout autre revendeur agréé HP. Sauf autorisation expresse écrite de HP, tous les composants matériels doivent être retournés avec l'unité centrale afin de pouvoir prétendre au remboursement. Les logiciels HP sont couverts par la garantie logicielle limitée HP se trouvant dans le manuel du produit HP. Sauf mentions explicites, dans les limites autorisées par la loi locale en vigueur, du matériel peut comporter des pièces d'occasion (équivalentes en performance aux pièces neuves) ou des pièces ayant fait l'objet d'une première utilisation. HP peut réparer ou remplacer du matériel (i) par des produits équivalents en performance aux produits réparés ou remplacés pouvant avoir fait l'objet d'une première utilisation, ou (ii) par des produits comportant des pièces d'occasion équivalentes en performance ou par des pièces ayant fait l'objet d'une première utilisation, ou (iii) par des produits équivalents en fonctionnement au produit d'origine dont la distribution a cessé.

PREUVE D'ACHAT ET PERIODE DE GARANTIE

Afin de pouvoir bénéficier des services ou de l'assistance pour votre produit pendant la période de garantie, vous pouvez être invité à présenter la preuve d'achat du produit afin de déterminer la date de livraison du produit. Si vous ne l'avez plus, la date d'acquisition ou la date de fabrication (figurant sur le produit) fera foi comme début de garantie.

LIMITES DE GARANTIE

La garantie ne couvrira pas les défauts résultant des conditions suivantes : (a) mauvais entretien du matériel par le client ; (b) emploi par le client d'un logiciel ou d'une interface non fournis par HP ; (c) réparations, entretien, modifications non autorisés ou emploi impropre ; (d) fonctionnement au-delà des conditions ambiantes spécifiées pour le produit ; (e) mauvaise préparation ou maintenance non conforme du site d'exploitation ; (f) utilisations dépassant les limites de garantie.

HP N'ASSUME AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (ECRITE OU ORALE) ET A QUELQUE TITRE QUE CE SOIT EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT.

DANS LES LIMITES DE LA LOI QUI S'APPLIQUE A VOTRE PAYS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER EST LIMITEE A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE ECRITE.

LIMITES DE RESPONSABILITES ET RECOURS

LES RECOURS DECRITS PRECEDEMMENT CONSTITUENT LES SEULS RECOURS LEGAUX CONCEDES A L'ACHETEUR. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET QUELLE QUE SOIT LA JUSTIFICATION LEGALE INVOQUEE (GARANTIE, CONTRAT, NEGLIGENCE OU AUTRE).

Les limites de responsabilité précédentes sont invalidées lorsqu'un produit HP vendu sous cette garantie a été jugé défectueux par un tribunal de la juridiction compétente et avoir causé directement mort d'homme, des blessures physiques ou des dommages aux biens d'une personne ; à la condition toutefois, que la responsabilité de HP en cas de dommages matériels n'excède pas 50 000 dollars ou le prix d'achat du produit à l'origine de ces dommages.

Informations réglementaires

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: HP France

Manufacturer's Address: 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS

38053 GRENOBLE CEDEX 09 - FRANCE

Declares, that the product(s):

HP 17" CRT Color Monitor Product Name:

Model Number: D8907** (where * can be any alphanumeric character, including blank)

Conform(s) to the following Product Specifications:

- International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
- Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4 + A11

ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY

- CISPR22:1997 / EN55022:1998 Class B
- CISPR24:1997 / EN55024:1998
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- GB9254-1998
- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B¹⁾
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking²⁾ also comply with:

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995 + A14

These products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

¹⁾ This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

²⁾ All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking.

Grenoble, June 2001 Didier CABARET Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (650) 857-1501).

Notice for the USA: FCC Class B Statement FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT WARNING:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- · Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.H

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (ICES.003).

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à toutes les exigences du règlement sur le matériel brouilleur du Canada (NMB - 003).

Emission de rayons X

Ce produit émet des rayons X en fonctionnement, mais ne présente aucun risque pour l'utilisateur car il est conforme aux réglementations sanitaires en vigueur, telles que le Radiation Act of Germany en Allemagne et le Radiation Control for Health and Safety Act aux Etats-Unis. Les radiations émises par ce produit sont inférieures à 0,1 mR/heure (1 uSv/heure) à une distance de 10 centimètres de la surface du tube à rayons cathodiques (CRT). Le niveau des radiations dépend principalement des caractéristiques du CRT et des circuits haute et basse tension associés. Des réglages particulièrement précis ont été effectués sur les composants internes pour assurer une sécurité d'exploitation optimale. Tout réglage interne doit être impérativement effectué par des techniciens qualifiés. Le tube image doit être remplacé par un CRT identique uniquement.

Safety Warning for USA

If the power cord is not supplied with your monitor, select the proper power cord according to your national electric specifications.

USA: use a UL listed SVT detachable power cord.

Informations réglementaires

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Notice for Germany

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung - 3 GSGV (Deutschland)

 ${\sf LpA} < 70 {\sf db}$ am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92

Notice for Korea

사용자 안내문(B급기기) 이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



TCO 99

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Informations réglementaires

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): development@tco.se

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: http://www.tco-info.com/

Environmental requirements

Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

$Cadmium^2$

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

Mercury²

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

Lead²

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant $TCO\,99$ requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

- 1. Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms
- 2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative

